Royaume du Belgique

SPF JUSTICE

Arrêté royal déterminant le contenu du rapport d'information succinct et de l'enquête sociale visée par les articles 8, alinéa 3, 17, § 1er, alinéa 2, 33, § 2, 34, §2, alinéa 2, 43, § 2, alinéa 3, et 95/12, § 2, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

Philippe, Roi des Belges

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution ;

Vu la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, articles 8, alinéa 3, 17, § 1er, alinéa 2, 33, § 2, 34, § 2, alinéa 2, 43, § 2, alinéa 3 et 95/12, § 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 janvier 2022;

Vu l'accord du Sécretaire de l'Etat du Budget, donné le 3 février 2022;

Vu la concertation tenue lors de la Conférence Interministérielle des Maisons de justice du 8 décembre 2021;

Vu l'avis XXX du Conseil d'État, donné le XXX, en application de l'article 84, §1er, alinéa 1er,2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État ;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Koninkrijk België

FOD JUSTITIE

Koninklijk besluit tot vaststelling van de inhoud van het beknopt voorlichtingsrapport en de maatschappelijke enquête bedoeld in de artikelen 8, derde lid, 17, § 1, tweede lid, 33, § 2, 34, § 2, tweede lid, 43, § 2, derde lid, en 95/12, § 2, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de–externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

Filip, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, artikelen 8, derde lid, 17, § 1, tweede lid, 33, § 2, 34, § 2, tweede lid, 43, § 2, derde lid en 95/12, § 2;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 januari 2022;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting van 3 februari 2022;

Gelet op het overleg dat plaatsvond op de Interministeriële Conferentie voor de Justitiehuizen van 8 december 2021;

Gelet op het advies XXX van de Raad van State, gegeven op XXX, in toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Chapitre 1. - Definitions

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° la loi : la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine ;

2° l'autorité mandante : le juge de l'application des peines, le tribunal de l'application des peines, le Ministre ou son délégué, le ministère public ou le directeur ;

3° le rapport d'information succinct : un rapport dans lequel le service compétent des Communautés répond et fait rapport sur une question spécifique de l'autorité mandante en lien avec la faisabilité de la modalité d'exécution de la peine envisagée.

4° l'enquête sociale : une enquête par laquelle le service compétent des communautés fait état du contexte et du milieu d'accueil au sein duquel le condamné sera amené à évoluer.L'enquête sociale tient compte des objectifs des modalités d'exécution de la peine tels qu'ils sont fixés par la loi.

Chapitre 2. - Dispositions relative à la demande d'un rapport d'information succinct ou d'une enquête sociale

Art. 2. L'autorité mandante détermine, en fonction des informations qu'elle juge nécessaires , si elle demande la rédaction d'un rapport d'information succinct ou la réalisation d'une enquête sociale.

Art. 3. La demande d'enquête sociale ou du rapport d'information succinct doit ~~au minimum~~ s'accompagner des coordonnées de contact du condamné et/ou de son milieu d'accueil à savoir l'adresse de résidence, le numéro de téléphone et le cas échéant, l'adresse e-mail. Elle doit également

Hoofdstuk 1. - Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° de wet: de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten;

2° opdrachtgever: de strafuitvoeringsrechter, de strafuitvoeringsrechtbank, de minister of zijn gemachtigde, het openbaar ministerie of de directeur;

3° beknopt voorlichtingsrapport: een rapport waarin de bevoegde dienst van de Gemeenschappen antwoordt op en verslag uitbrengt over een specifieke vraag van de opdrachtgever in verband met de haalbaarheid van de overwogen strafuitvoeringsmodaliteit;

4° maatschappelijke enquête: een enquête waarmee de bevoegde dienst van de Gemeenschappen de context en het opvangmilieu in kaart brengt waarbinnen de veroordeelde zal moeten functioneren. De maatschappelijke enquête houdt rekening met de doelstellingen van de strafuitvoeringsmodaliteiten zoals bepaald door de wet .

Hoofdstuk 2. - **Bepalingen betreffende de vraag om een beknopt voorlichtingsrapport of een maatschappelijke enquête**

Art. 2. De opdrachtgever bepaalt, in functie van de informatie die hij noodzakelijk acht, of hij de opdracht geeft tot het opstellen van een beknopt voorlichtingsrapport of het houden van een maatschappelijke enquête.

Art. 3. De vraag om een beknopt voorlichtingsrapport of een maatschappelijke enquête moet ~~minstens~~ de contactgegevens van de veroordeelde en/of zijn opvangmilieu bevatten, meer bepaald het verblijfsadres, het telefoonnummer en, in voorkomend geval, het e-mailadres. Ze dient bovendien melding te

mentionner le numéro de référence de l'autorité mandante, la modalité envisagée et le cas échéant, les questions en lien avec sa faisabilité.
En vue de respecter les délais fixés par la loi, l'autorité mandante doit transmettre au service compétent des communautés la demande de rapport d'information succinct ou d'enquête sociale par le moyen de communication le plus rapide.

maken van het referentienummer van de opdrachtgever, de beoogde modaliteit en, in voorkomend geval, de vragen in verband met de haalbaarheid ervan.
Met het oog op het naleven van de termijnen zoals bepaald door de wet, moet de opdrachtgever de opdracht tot een beknopt voorlichtingsrapport of een maatschappelijke enquête via het snelst mogelijke communicatiemiddel ter kennis brengen van de bevoegde dienst van de gemeenschappen.

Chapitre 3. –Disposition relatives au service compétent des communautés

Hoofdstuk 3. – Bepaling betreffende de bevoegde dienst van de gemeenschappen

Art. 4. La mission du service compétent des communautés dans le cadre d'un rapport d'information succinct ou d'un rapport d'enquête sociale est de récolter les informations permettant d'aider l'autorité mandante dans sa prise de décision. Pour se faire, il tiendra compte des objectifs de la modalité envisagée et des élements recueillis auprès du condamné et/ou auprès de son milieu d'accueil.

Art. 4. De opdracht van de bevoegde dienst van de gemeenschappen in het kader van een beknopt voorlichtingsrapport of een maatschappelijke enquête bestaat erin informatie te verzamelen om de opdrachtgever te helpen bij het nemen van een beslissing. Daartoe houdt hij rekening met de doelstellingen van de overwogen modaliteit en de bij de veroordeelde en/of het opvangmilieu ingewonnen elementen.

Chapitre 4. – Dispositions finales

Hoofdstuk 4. – Slotbepalingen

Art. 5. L'arrêté royal du 29 janvier 2007 déterminant le contenu du rapport d'information succinct et de l'enquête sociale visée par les articles 8, alinéa 3, 17, § 1er, alinéa 2, 33, § 2, et 88, § 4, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, est abrogé.

Art. 5. Het koninklijk besluit van 29 januari 2007 tot bepaling van de inhoud van het beknopt voorlichtingsrapport en de maatschappelijke enquête zoals bepaald door de artikelen 8, derde lid, 17, § 1, tweede lid, 33, § 2, en 88, § 4, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, wordt opgeheven.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juin 2022.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2022.

Art. 7. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. De minister, bevoegd voor Justitie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné le

Gegeven te

Par le Roi:

Le Ministre de la Justice,

Van Koningswege:

De Minister van Justitie,

V. VAN QUICKENBORNE